

GEMEINDE HAFLING

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI AVELENGO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindefausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
03.06.2026

Uhr - ore
16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Sonja Anna Plank	Bürgermeisterin	Sindaca				
Hubert Werner	Bürgermeister-Stellvertreter	Vicesindaco				
Verena Greif	Gemeindereferent	Assessore				
Franz Pirpamer	Gemeindereferent	Assessore				
Markus Gruber	Gemeindereferent	Assessore		X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär

Assiste il Segretario comunale

Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a

Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Widerruf Beschluss Nr. 113/2026 - Liquidierung geschuldete Beträge für Beitragsposition "Gestione separata" - Zeitraum 01/2005-05/2010 (Bürgermeister R.J.) ans NIFS

Revoca delibera n. 113/26 - Liquidazione importi dovuti per la posizione contributiva "gestione separata" - periodo 01/2005-05/2010 (sindaco R.J.) all' INPS

GEGENSTAND: Widerruf Beschluss Nr. 113/2026 - Liquidierung geschuldete Beträge für Beitragsposition "Gestione separata" - Zeitraum 01/2005-05/2010 (Bürgermeister R.J.) ans NIFS

OGGETTO: Revoca delibera n. 113/26 - Liquidazione importi dovuti per la posizione contributiva "gestione separata" - periodo 01/2005-05/2010 (sindaco R.J.) all' INPS

Die Bürgermeisterin teilt mit,

- dass die Gemeindeverwaltung Hafling am 13.03.2026 vom NIFS eine neuerliche Mitteilung über die Regulierung von Sozialversicherungsbeiträgen in Höhe von 5.431,97 Euro für den Zeitraum von 01/2005 bis 05/2010 erhalten hat;

- dass die Zahlung dieses Betrages mit Ausschussbeschluss Nr. 113 vom 13.05.2026 mittels F24 zugunsten des NIFS genehmigt wurde;

- dass zwischenzeitlich festgestellt wurde, dass für diese Beitragsregulierung ein Erlass gewährt worden ist, wie aus dem Portal der Agentur für Einnahmen-Eintreibung hervorgeht, sodass der betreffende Betrag weder zahlbar noch geschuldet ist.

Der Gemeindevorstand erachtet es daher als zweckmäßig und aus Gründen der ordnungsgemäßen Verwaltungsführung, den Ausschussbeschluss Nr. 113 vom 13.05.2026 formell zu widerrufen, um die Aktenlage an die tatsächliche Rechts- und Sachlage anzupassen und Klarheit über das Nichtbestehen der Zahlungsverpflichtung zu schaffen.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (WTz9eO0fYPQdMLr/3zgNpa1A0KD4Oq+rlvn6hf6kG6w=) und
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (4i5dPPSK7zM+K7pbnUQiWh9WN1vYnZc4J10BFqEMCq8=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

La Sindaca comunica:

- che l'Amministrazione comunale di Avelengo ha ricevuto in data 13.03.2026 una nuova comunicazione da parte dell'INPS relativa alla regolarizzazione di contributi previdenziali per l'importo di euro 5.431,97, riferiti al periodo da 01/2005 a 05/2010;

- che il pagamento di tale importo è stato approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 113 del 13.05.2026 mediante modello F24 a favore dell'INPS;

- che, nel frattempo, è stato accertato che per la suddetta regolarizzazione contributiva è stato concesso uno stralcio, come risulta dal portale dell'Agenzia delle Entrate-Riscossione, e che pertanto il relativo importo non è né dovuto né esigibile.

La Giunta comunale ritiene pertanto opportuno, per ragioni di regolarità amministrativa e di corretta gestione degli atti, revocare formalmente la propria deliberazione n. 113 del 13.05.2026, al fine di adeguare gli atti amministrativi alla reale situazione di fatto e di diritto e di dare atto dell'insussistenza dell'obbligo di pagamento.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- alla regolarità tecnica-amministrativa (WTz9eO0fYPQdMLr/3zgNpa1A0KD4Oq+rlvn6hf6kG6w=) e
- alla regolarità contabile (4i5dPPSK7zM+K7pbnUQiWh9WN1vYnZc4J10BFqEMCq8=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3

- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

maggio 2018, n. 2);

- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

all'unanimità per alzata di mano:

- | | |
|--|---|
| <p>1) Den eigenen Beschluss Nr. 113 vom 13.05.2026 betreffend die Genehmigung der Zahlung von 5.431,97 Euro an das NIFS mittels F24 für die Regulierung von Sozialversicherungsbeiträgen für den Zeitraum 01/2005 – 05/2010 zu widerrufen.</p> <p>2) Festzustellen, dass aufgrund des gewährten Erlasses keine Zahlungsverpflichtung zu Lasten der Gemeinde Hafling besteht.</p> | <p>1) Di revocare la propria delibera n. 113 del 13.05.2026, avente ad oggetto l'autorizzazione al pagamento dell'importo di euro 5.431,97 a favore dell'INPS mediante modello F24 per la regolarizzazione di contributi previdenziali riferiti al periodo dal 01/2005 al 05/2010.</p> <p>2) Di dare atto che, in conseguenza dello stralcio concesso, non sussiste alcun obbligo di pagamento a carico del Comune di Avelengo.</p> |
|--|---|

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Sonja Anna Plank

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Michael Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale